

《美国第一夫人米歇尔中国旅游日志1》

The First Lady ' s Travel Journal: Our Official Visit to China Begins

????????????????????

March 21, 2014

2014?3?21?

After a long flight from Washington, D.C. – one that took around 20 hours – my mother, my daughters, and I arrived in Beijing to begin our official visit to China. Our first stop was at the Beijing Normal School, where we were hosted by Madam Peng Liyuan, the First Lady of China.

????????????????20??

Madam Peng first became known to the Chinese people long before she was First Lady. Madam Peng earned her Master's Degree in traditional ethnic music at China's Conservatory of Music, and in 1983, she performed as a folk singer on the Chinese Lunar New Year telecast, which is consistently the most-watched broadcast in the world. In the years since, she has appeared on that telecast multiple times, while also performing for audiences throughout China, becoming one of the most popular folk singers in her country.

??1983??
??

In addition to being a singer, Madam Peng has also earned the civilian rank equal to a Major General in the Chinese military (she joined when she was 18 years old). Three years ago, she was named a Global Ambassador by the World Health Organization, and she works to fight diseases like tuberculosis and HIV/AIDS. And last year, she became China's First Lady when her Husband, President Xi Jinping, became China's President.

????????????????????????????????????(????18?)??
????????

As my family and I can attest from our time together at the Beijing Normal School, Madam Peng is a warm and gracious host. And this visit was a perfect opportunity to highlight the themes of my trip: the value of education and the importance of cultural exchanges between young people in different countries.

??

about 800 students attend the Beijing Normal School, and of those, roughly one in four are international students –

??????800????????????——????????????(????????????)????????????????????????????
????

???“(?????????
 ??????“?”)??(?????????)??????????????????33????
 ??????????

[illegible]